

# 765.e

SCHÉMAS  
TECHNIQUES  
VERSION D1



Conserver cette notice près de votre ordinateur

Tous droits réservés. Toute reproduction même partielle, par quelque procédé que ce soit, est interdite sans autorisation préalable et littérable de Fancom. Fancom se réserve le droit de changer à tout moment et sans avis préalable les caractéristiques techniques de tous ses produits ainsi que le contenu de la présente notice. Fancom a accordé toute l'attention nécessaire à la préparation de cet ouvrage tant en ce qui concerne la recherche, le développement et la mise au point pour le meilleur fonctionnement de ses appareils. Fancom vous remercie de l'informer en cas de découverte d'erreurs quelconques. En aucun cas les auteurs ou Fancom ne saurait être tenus pour responsables des dommages fortuits ou consécutifs en rapport aux erreurs éventuellement présentes dans cette notice.

Copyright © 2005 Fancom B.V.  
Panningen, les Pays-Bas

---

**FR200705**  
**Art. Nr. A5911329**

**MODIFICATIONS RÉSERVÉES**

**Table des matières**

Sur cette notice.....	1
Instructions de sécurité et avertissements .....	1
3 principes avec l'ordinateur pour champignonnière 765.e .....	2
Installation 765.e avec communication par réseau .....	3
Installation 765.e avec communication en boucle .....	4
Entrées/Sorties 765.e pour une chambre .....	5
Entrées/Sorties 765.e sans commande manuelle pour deux chambres.....	6
Entrées/Sorties 765.e avec commande manuelle pour deux chambres.....	7
Entrées/Sorties 765.e avec comm. manuelle par périphériques Fancom pour deux chambres.....	8
Caractéristiques techniques IMC714 .....	9
Plan de branchement 765.e général .....	10
Plan de branchement 765.e sorties analogiques et de relais pour une chambre.....	11
Plan de branchement 765.e sorties analogiques et de relais pour deux chambres .....	12
Plan de branchement 765.e entrées analogiques et digitales (CVP) pour une chambre .....	13
Plan de branchement 765.e entrées analogiques et digitales pour deux chambres.....	14
Schéma d'alarme général avec unité d'alarme simple et multiple.....	15
Branchement en réseau des modules-I/O et branchement FNet.....	16

## Sur cette notice

Cette notice contient des schémas techniques de l'ordinateur pour champignonnière 765.e. Cette notice a été réalisée pour l'installateur. Il y a également une notice d'installation avec des informations concernant l'installation de l'ordinateur et l'entretien.

Une troisième notice, la notice utilisateur, contient les informations concernant l'utilisation au quotidien de l'ordinateur.

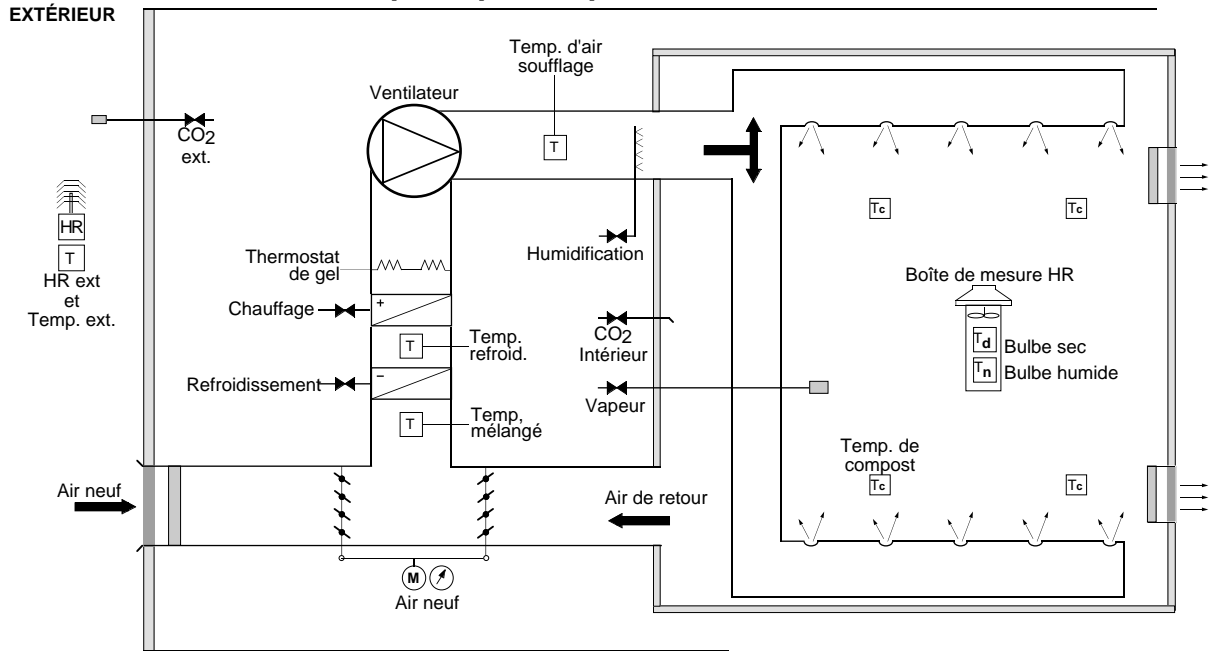
Si vous avez des questions concernant le système, n'hésitez pas à contacter votre revendeur Fancom.

## Instructions de sécurités et avertissements

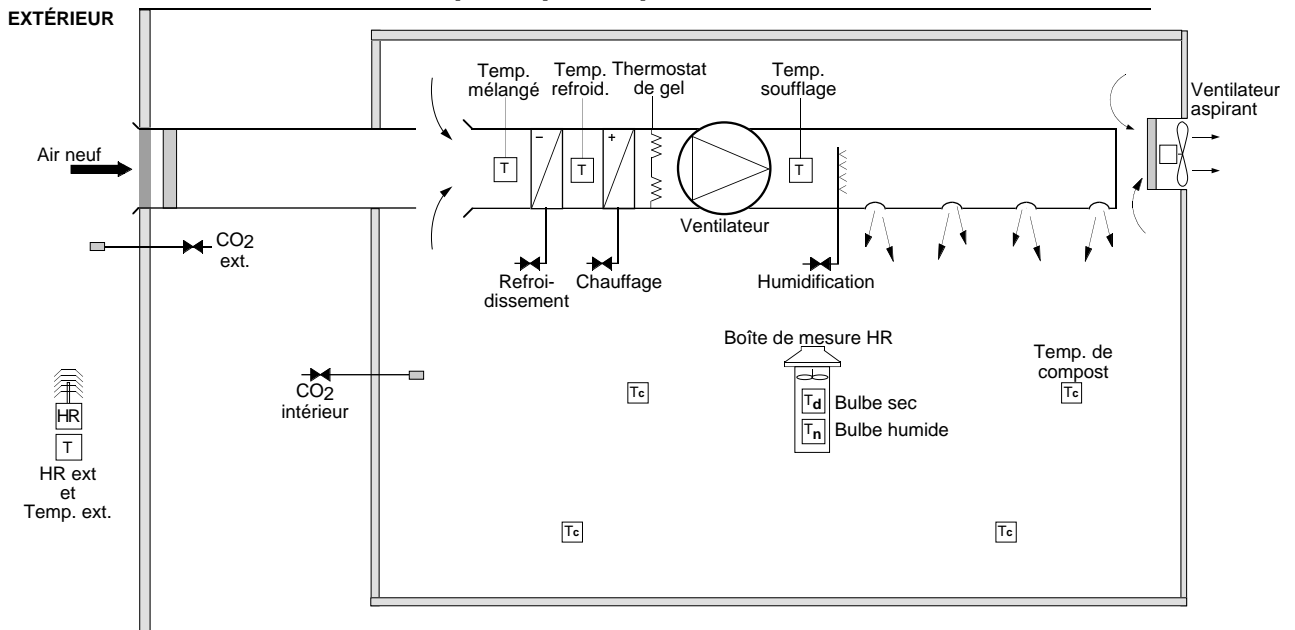
Lire attentivement les instructions de sécurité et conditions avant d'utiliser le système. L'installation de l'ordinateur et les opérations techniques doivent être effectuées par un électrotechnicien qualifié, suivant les normes en vigueur.

Fancom ne peut se porter garant d'un préjudice résultant d'un réglage incorrect, d'un système ne fonctionnant pas bien, etc.

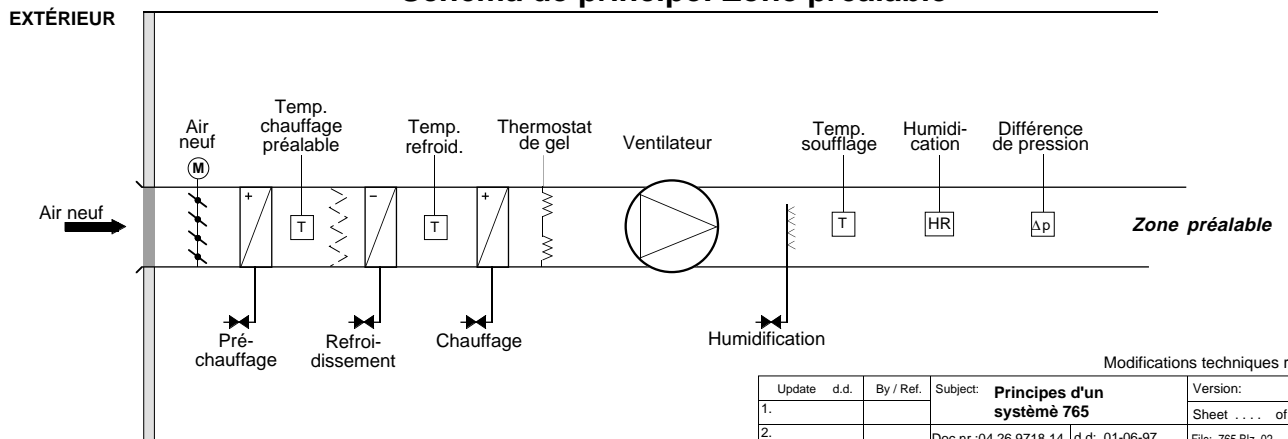
## Schéma de principe: Surpression - chambre de culture



## Schéma de principe: Dépression - chambre de culture



## Schéma de principe: Zone préalable

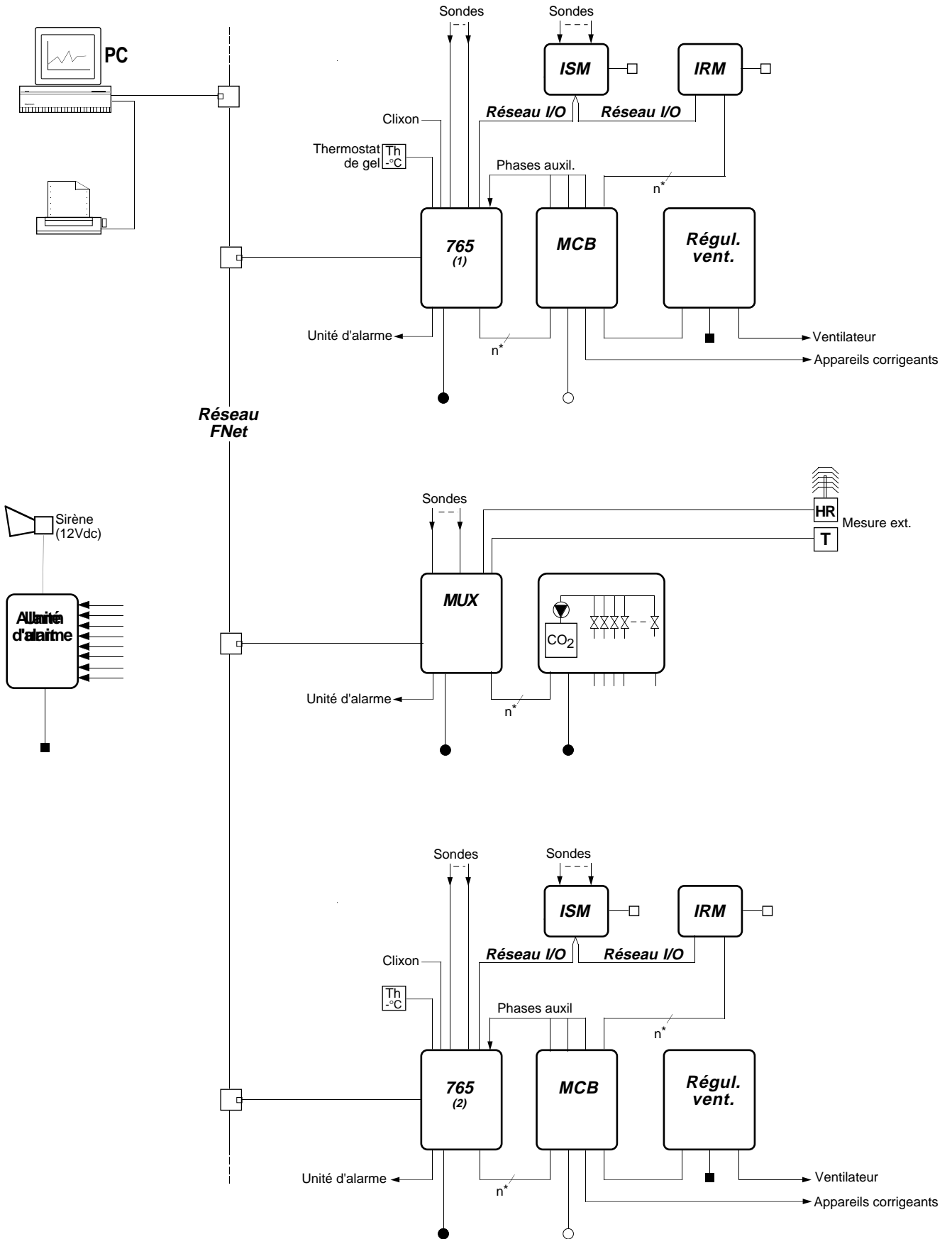


Modifications techniques réservées.

Update	d.d.	By / Ref.	Subject:	Version:
1.			<b>Principes d'un système 765</b>	Sheet ... of ...
2.			Doc.nr.:04.26.9718.14	d.d: 01-06-97
3.			Scale: nvt	By:VJ / Ref: JW
4.				Program: CANVAS 3.5
5.			<b>Fancom bv.</b> agro computers	P.O. box 7131 5980 AC Panningen The Netherlands

# INSTALLATION DU 765.e AVEC COMMUNICATION DE RÉSEAU

FR



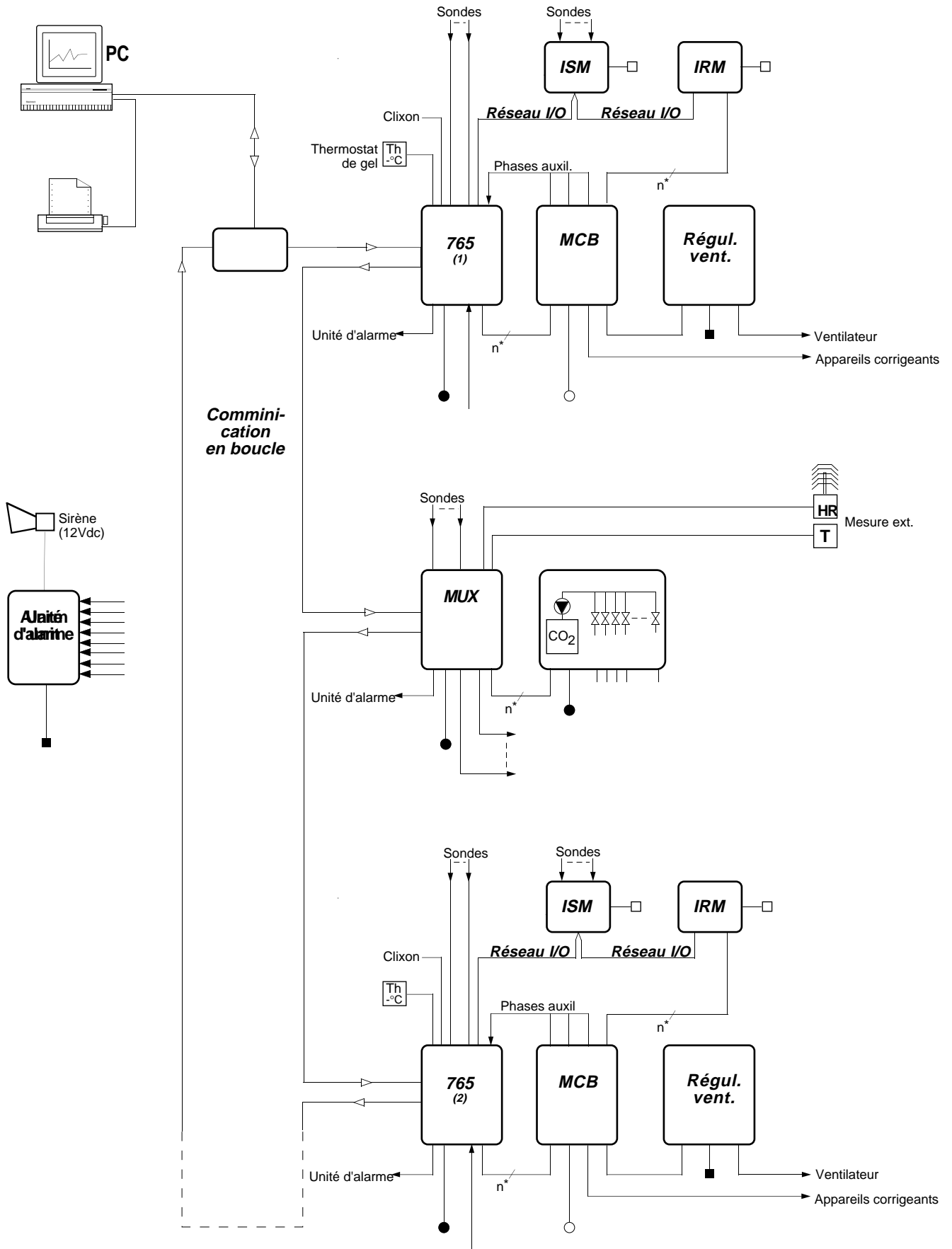
Modifications techniques réservées.

Update	d.d.	By / Ref.	Subject	Version:
1.			<b>Installation 765 avec FNet</b>	Sheet . . . . of . . . .
2.			Doc. nr.:04.26.9718.15 d.d: 01-06-97	File: 765 Blz. 03
3.			Scale: nvt By: VJ / Ref: JW	Program: CANVAS 3.5
4.			<b>Fancom bv.</b>	P.O. box 7131
5.			agro computers	5980 AC Panningen The Netherlands

○	= 24Vac
□	= 24Vdc
●	= 220-240Vac - 50Hz
■	= 220-240/380-400Vac - 50Hz

n\* = nombre de fils dépend de la quantité de commandes utilisées

# INSTALLATION DU 765.e AVEC COMMUNICATION EN BOUCLE



Modifications techniques réservées.

Update	d.d.	By / Ref.	Subject:	Version:
1.			<b>Installation 765 avec comm. boucle</b>	Sheet . . . . of . . . .
2.			Doc. nr.:04.26.9718.16 d.d.: 01-06-97	File: 765 Blz. 04
3.			Scale: nvt By:VJ / Ref:JW	Program: CANVAS 3.5
4.			<b>Fancom bv.</b>	P.O. box 7131
5.			agro computers	5980 AC Panningen The Netherlands

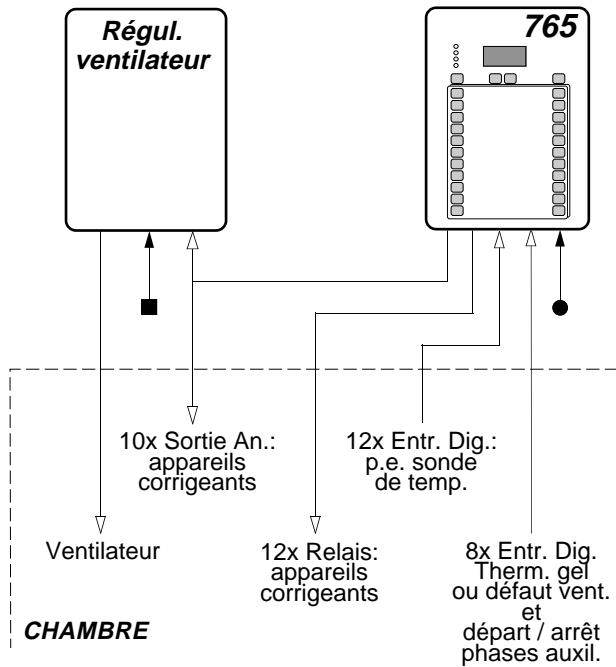
○	= 24Vac
□	= 24Vdc
●	= 220-240Vac - 50Hz
■	= 220-240/380-400Vac - 50Hz

n\* = nombre de fils dépend de la quantité de commandes utilisées

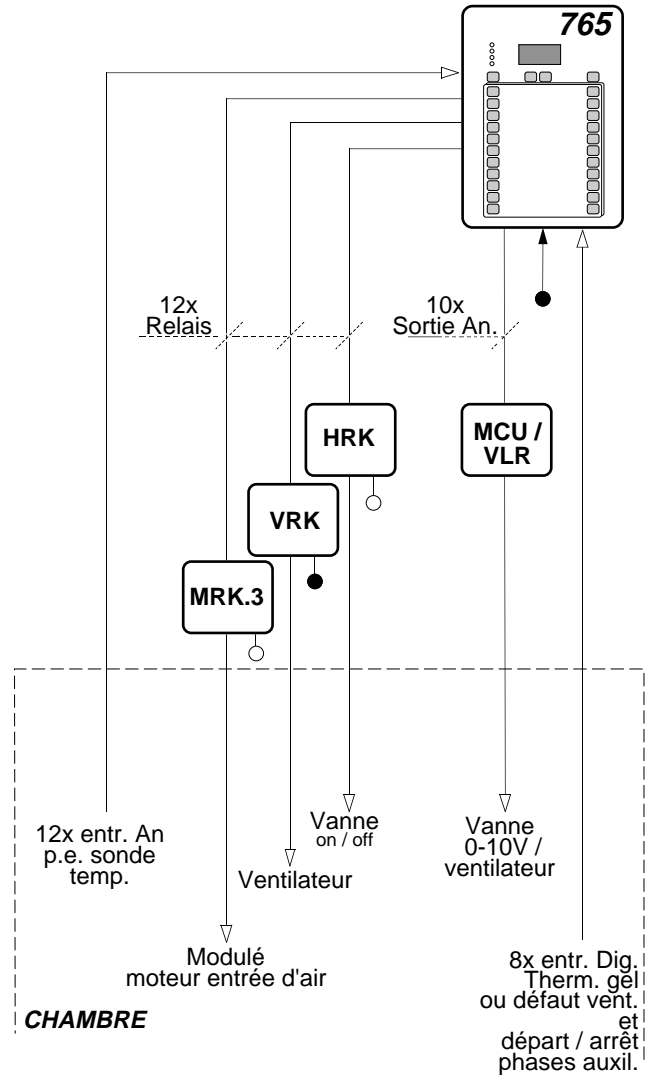
# ENTRÉES / SORTIES 765.e (1 chambre)

FR

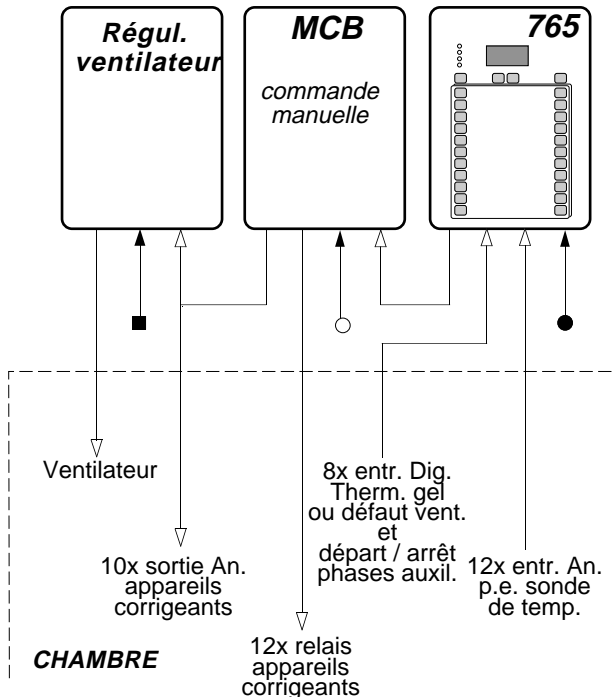
## Sans commandes manuelles (1 chambre)



## Commandes manuelles par les périphériques FANCOM (1 chambre)



## Avec commandes manuelles (1 chambre)



Modifications techniques réservées.

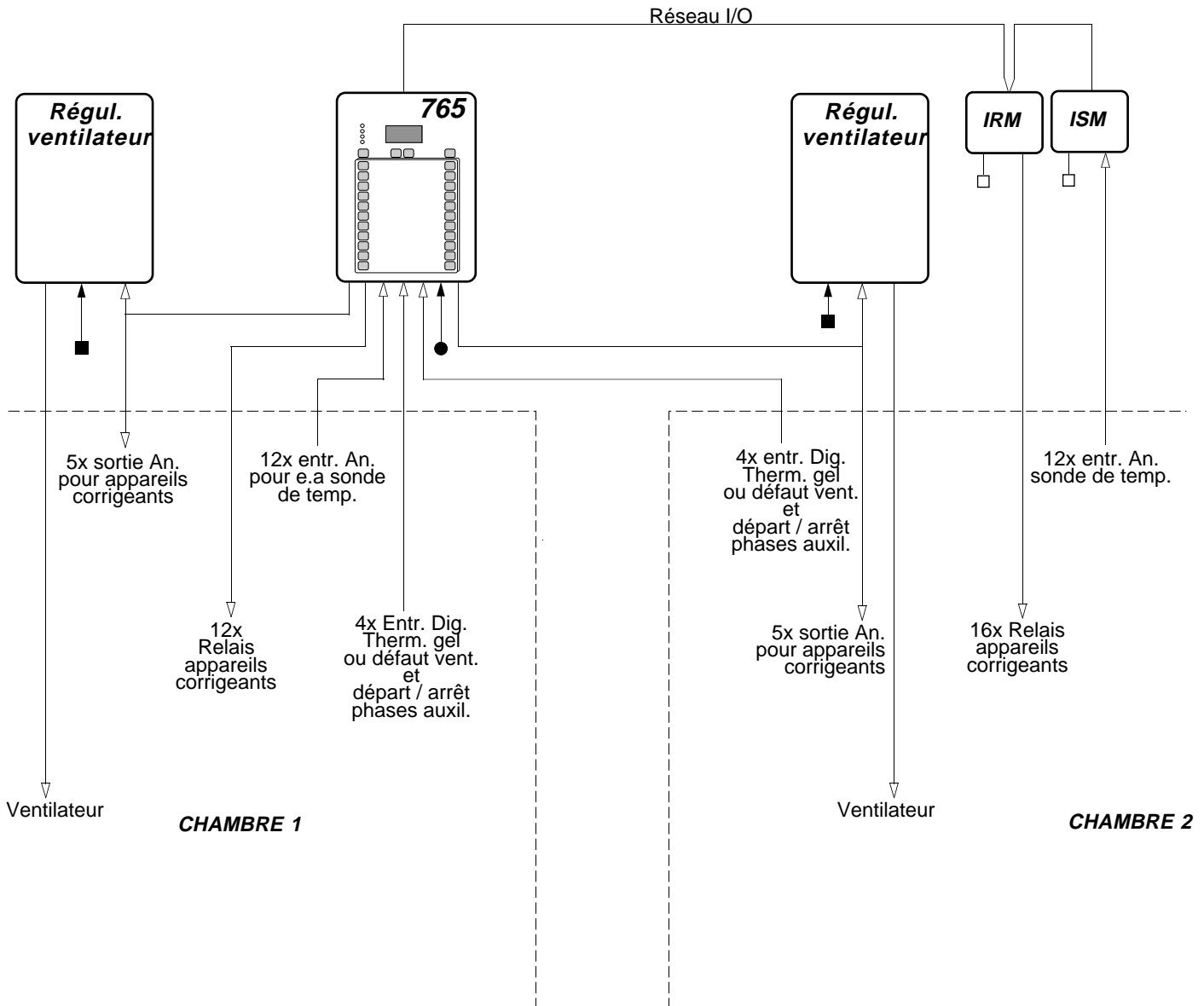
Update	d.d.	By / Ref.	Subject:	Version:
1.			<b>Entrée / sorties 765 1 chambre</b>	Sheet .... of ....
2.			Doc.no:04.26.9718.17	d.d: 01-06-97
3.			Scale: nvt	By:VJ / Ref: JW
4.			<b>Fancom bv.</b>	Program: CANVAS 3.5
5.			agro computers	P.O. box 7131 5980 AC Panningen The Netherlands

○	= 24Vac
□	= 24Vdc
●	= 220-240Vac - 50/60Hz
■	= 220-240/380-400Vac - 50/60Hz



# ENTRÉES / SORTIES 765.e SANS COMMANDES MANUELLES (2 chambres)

FR

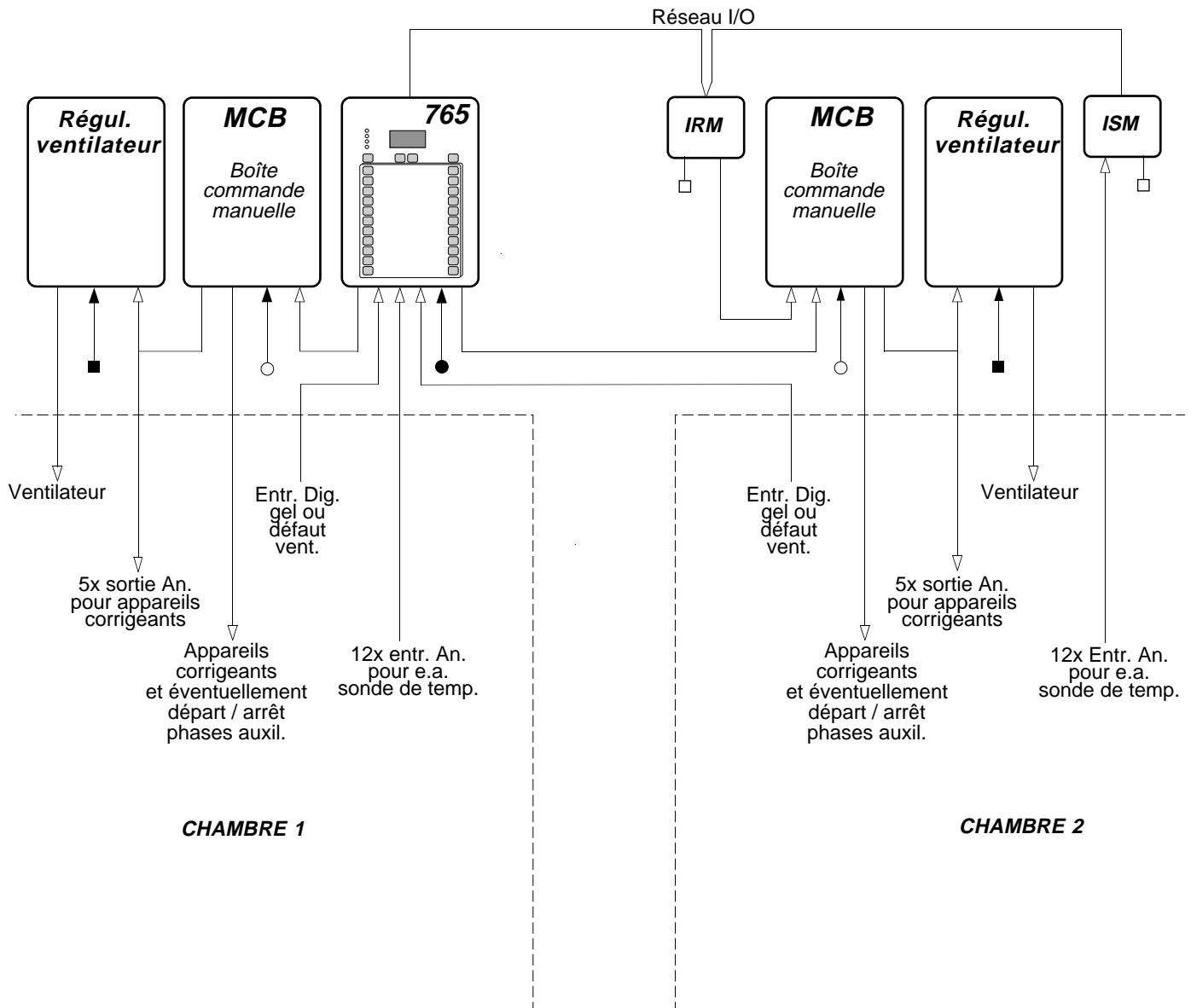


Update	d.d.	By / Ref.	Subject: <b>Entrée/sorties 765 sans comm. man.</b>	Version:
1.				Sheet ... of ...
2.			Doc.no:04.26.9718.18	d.d: 01-06-97
3.			Scale: nvt	File: 765 Blz. 06
4.			By:VJ / Ref: JW	Program: CANVAS 3.5
5.			<b>Fancom bv.</b> agro computers P.O. box 7131 5980 AC Panningen The Netherlands	

○	= 24Vac
□	= 24Vdc
●	= 220-240Vac - 50Hz
■	= 220-240/380-400Vac - 50Hz

# ENTRÉE / SORTIES 765.e AVEC COMMANDES MANUELLES (2 chambres)

FR



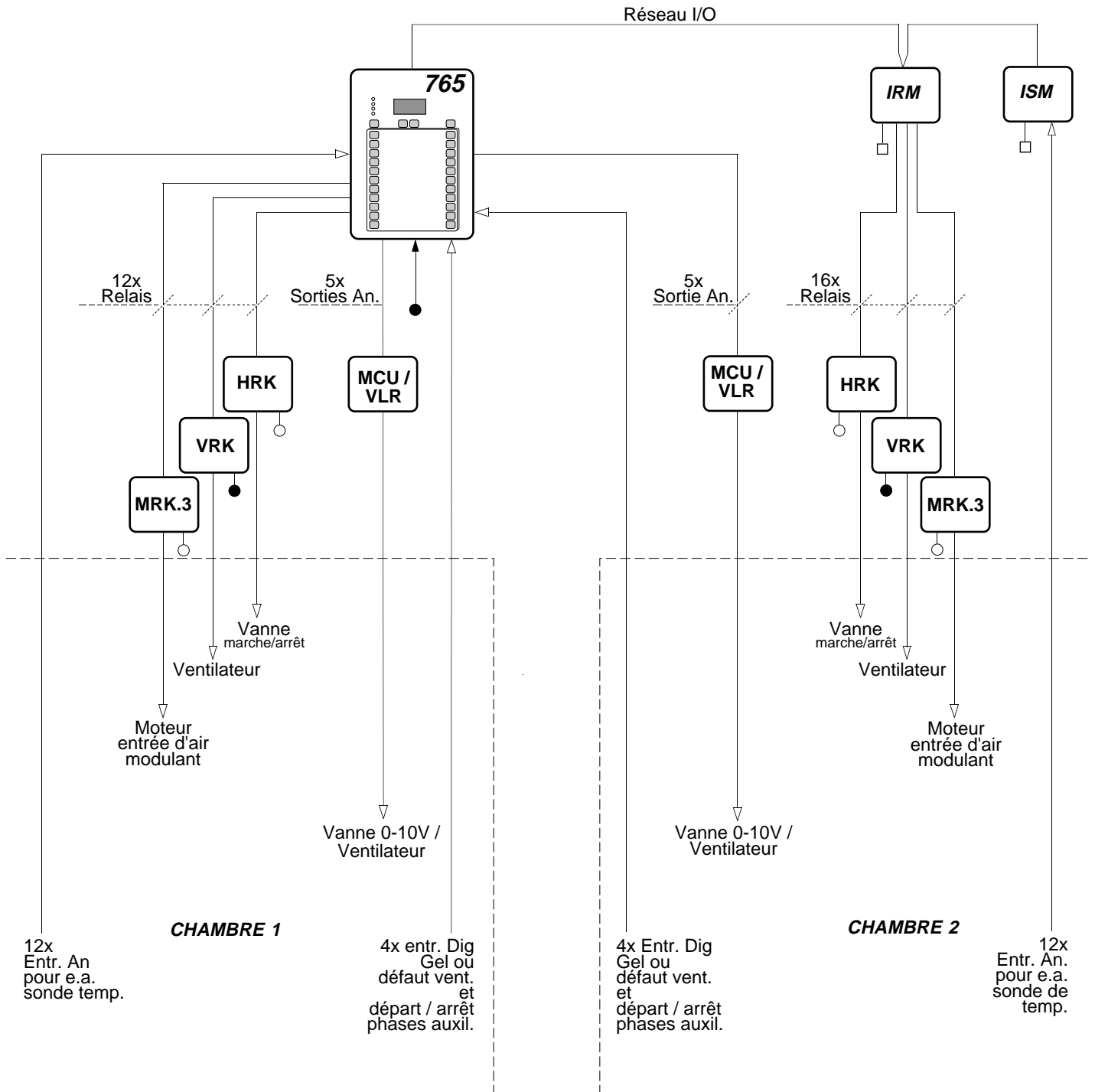
Modifications techniques réservées

Update	d.d.	By / Ref.	Subject: Entr./sorties 765 + comm. man. (2 chambres)	Version:
1.				Sheet .... of ....
2.			Doc.no:04.26.9718.19 d.d: 01-06-97	File: 765 Blz. 07
3.			Scale: nvt By:VJ / Ref:JW	Program: CANVAS 3.5
4.			<b>Fancom bv.</b> agro computers	P.O. box 7131 5980 AC Panningen The Netherlands
5.				

○	= 24Vac
□	= 24Vdc
●	= 220-240Vac - 50Hz
■	= 220-240/380-400Vac - 50Hz

# ENTRÉES / SORTIES 765.e AVEC COMMANDE MANUELLE PAR PÉRIPHÉRIQUES FANCOM (2 chambres)

(FR)

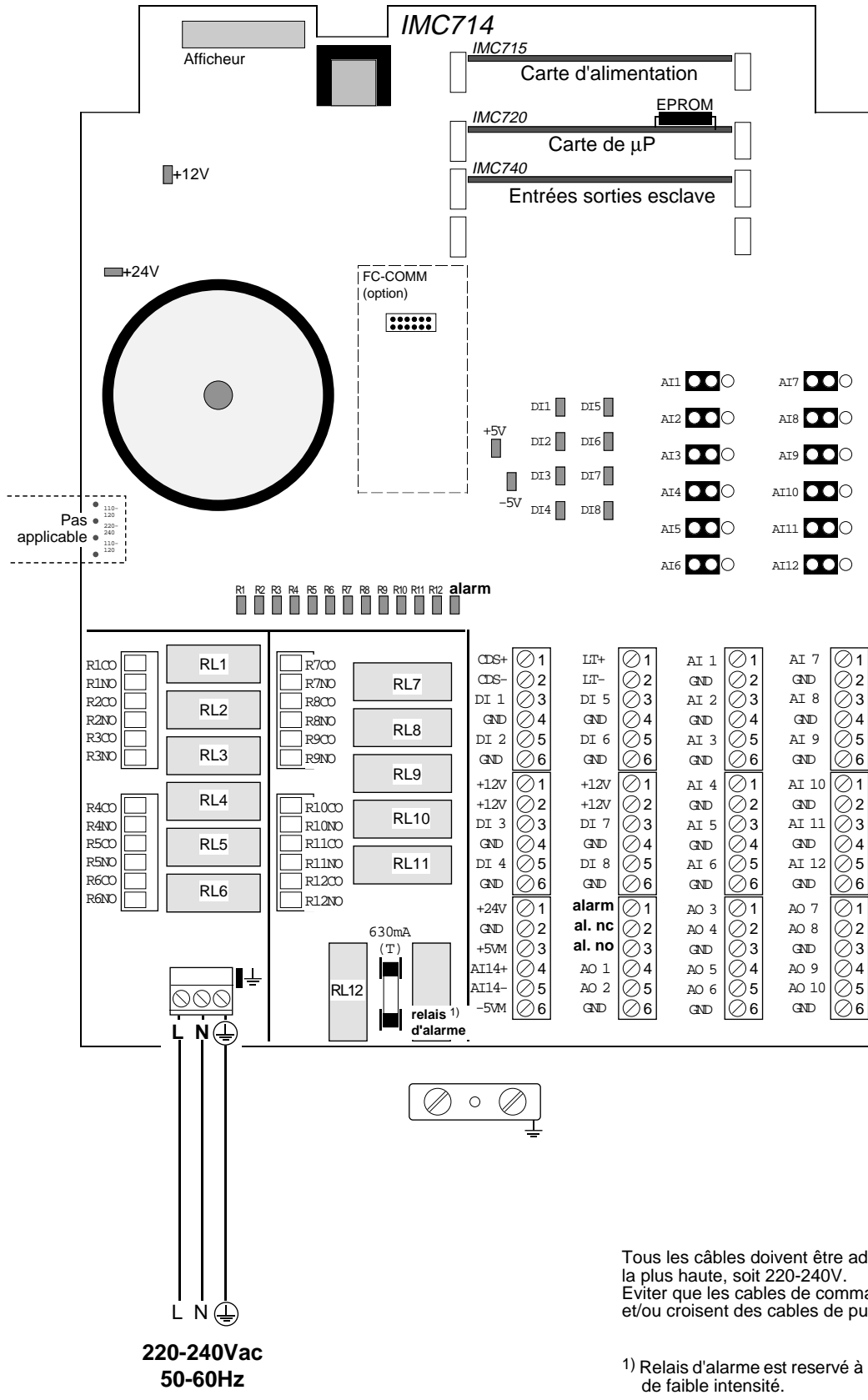


Modifications techniques réservées

Update	d.d.	By / Ref.	Subject:	Version:
1.			<b>Entr./sortie 765 + périph. (2 chambre)</b>	Sheet .... of ....
2.			Doc.no:04.26.9718.20    d.d: 01-06-97	File: 765 Blz. 08
3.			Scale: nvt    By:VJ / Ref:JW	Program: CANVAS 3.5
4.			<b>Fancom bv.</b> agro computers	P.O. box 7131 5980 AC Panningen The Netherlands
5.				

○	= 24Vac
□	= 24Vdc
●	= 220-240Vac - 50Hz
■	= 220-240/380-400Vac - 50Hz

# CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES IMC714



Tous les câbles doivent être adaptés à la tension la plus haute, soit 220-240V. Eviter que les câbles de commande touchent et/ou croisent des câbles de puissance

1) Relais d'alarme est réservé à des courants de faible intensité.

**IMPORTANT!!!**  
L'ordinateur doit être bien mis à la terre!

Brancher chaque appareil de Fancom suivant les normes en vigueur

Modifications techniques réservées

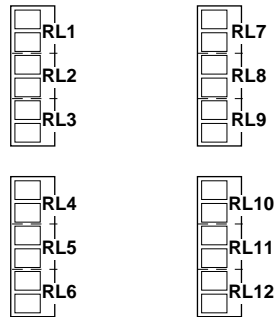
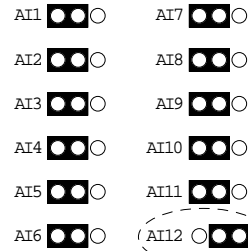
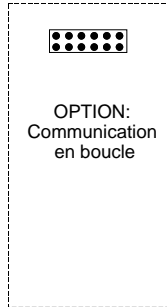
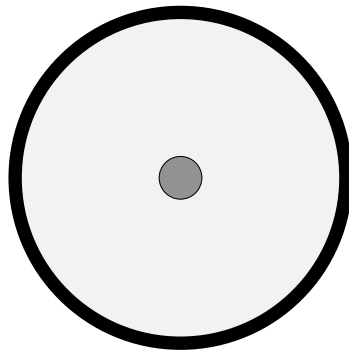
Update	d.d.	By / Ref.	Subject:	Version:
5.	25-04-96	VJ/MS	IMC714	Sheet ... of ...
6.	05-09-96	VJ/MS	Doc. no: 06.24.507.23	d.d: 16 feb. '95 File: IMC714 SPECS new fuse
7.	02-10-96	VJ/MS	Scale: nvt	By: VJ / Ref: MS Program: CANVAS 3.5
8.	17-10-97	VJ/EURL	<b>Fancom bv.</b> agro computers	P.O. box 7131 5980 AC Panningen The Netherlands
9	03-12-97	VJ/MS		

# PLAN DE BRANCHEMENT GÉNÉRAL DE 765.e

## extérieur

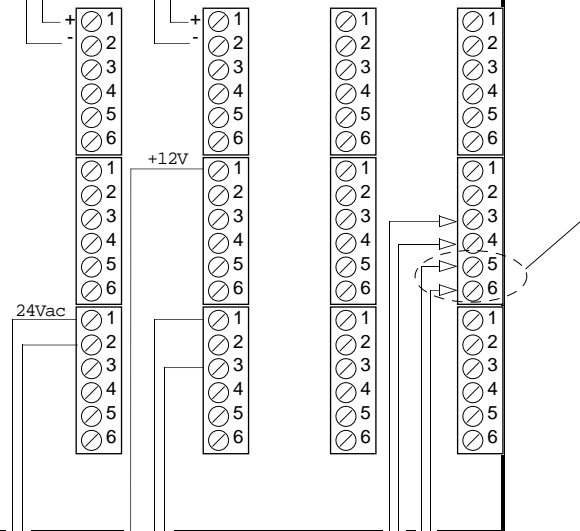
FR

IMC714



par ex. ISM  
Réseau I/O

par ex. PC  
FNet



sortie 24Vdc +  
max. 0,5A -

T  
AI 11  
Temp.  
ext.  
(S..7)

GND AI 12  
+ RH Humidité relative  
extérieure  
ou  
- contrôleur CO<sub>2</sub> individuel  
ou  
- Signal mesure 0-10V

Unité d'alarme  
(En cas d'alarme le contact  
est interrompu)  
(60Vdc / 30Vac - max. 2A.)

Technical modifications reserved

Update	d.d.	By / Ref.	Subject: <b>Branchement général 765</b>	Version:
1.				Sheet .... of .....
2.			Doc. nr: 04.26.9718.21	d.d: 01-06-97
3.			Scale: nvt	By: VJ / Ref: JW
4.				Program: CANVAS 3.5
5.				

Brancher chaque appareil de Fancom  
suivant les normes en vigueur

**Fancom bv.**  
agro computers

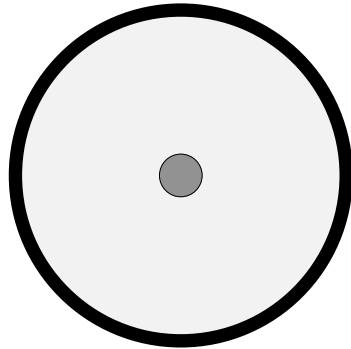
P.O. box 7131  
5380 AC Panningen  
The Netherlands

# SCHÉMA DE BRANCHEMENT 765.e

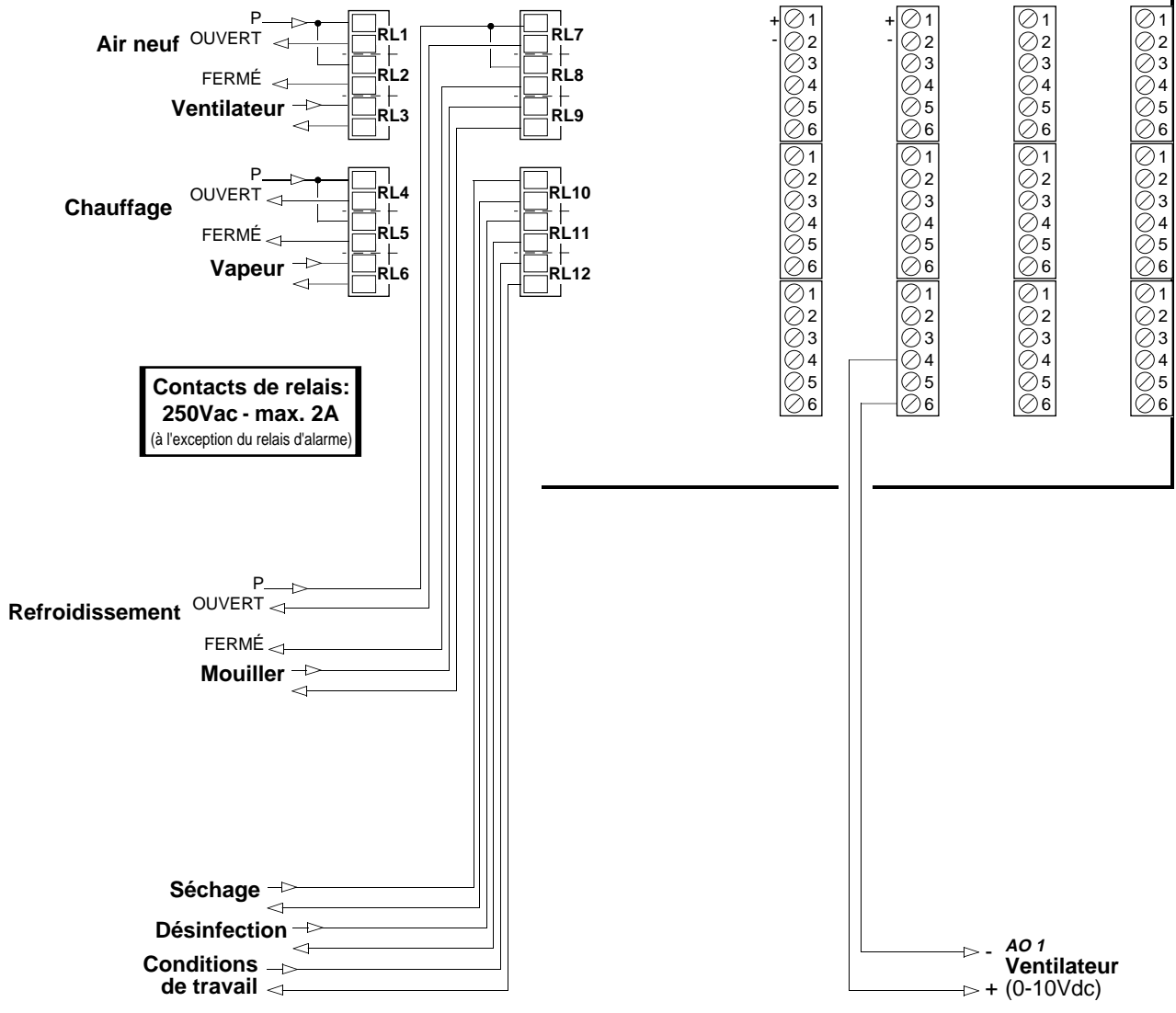
## Relais et sortie analogique (1 chambre)

FR

IMC714



- |     |     |      |     |
|-----|-----|------|-----|
| AI1 | ●●○ | AI7  | ●●○ |
| AI2 | ●●○ | AI8  | ●●○ |
| AI3 | ●●○ | AI9  | ●●○ |
| AI4 | ●●○ | AI10 | ●●○ |
| AI5 | ●●○ | AI11 | ●●○ |
| AI6 | ●●○ | AI12 | ●●○ |



Modifications techniques réservées

Update	d.d.	By / Ref.	Subject: <b>Schéma de Branchement du 765</b>	Version:
1.				Sheet ... of .....
2.			Doc. nr: 04.26.9718.22 d.d: 01-06-97	File: 765 Biz. 11
3.			Scale: nvt	By: VJ / Ref: JW Program: CANVAS 3.5
4.			<b>Fancom bv.</b> agro computers	
5.			P.O. box 7131 580 AC Panningen The Netherlands	

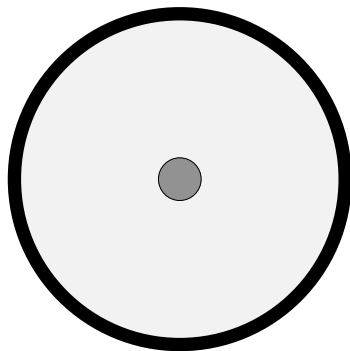
Brancher chaque appareil de Fancom suivant les normes en vigueur

# PLAN DE BRANCHEMENT 765.e

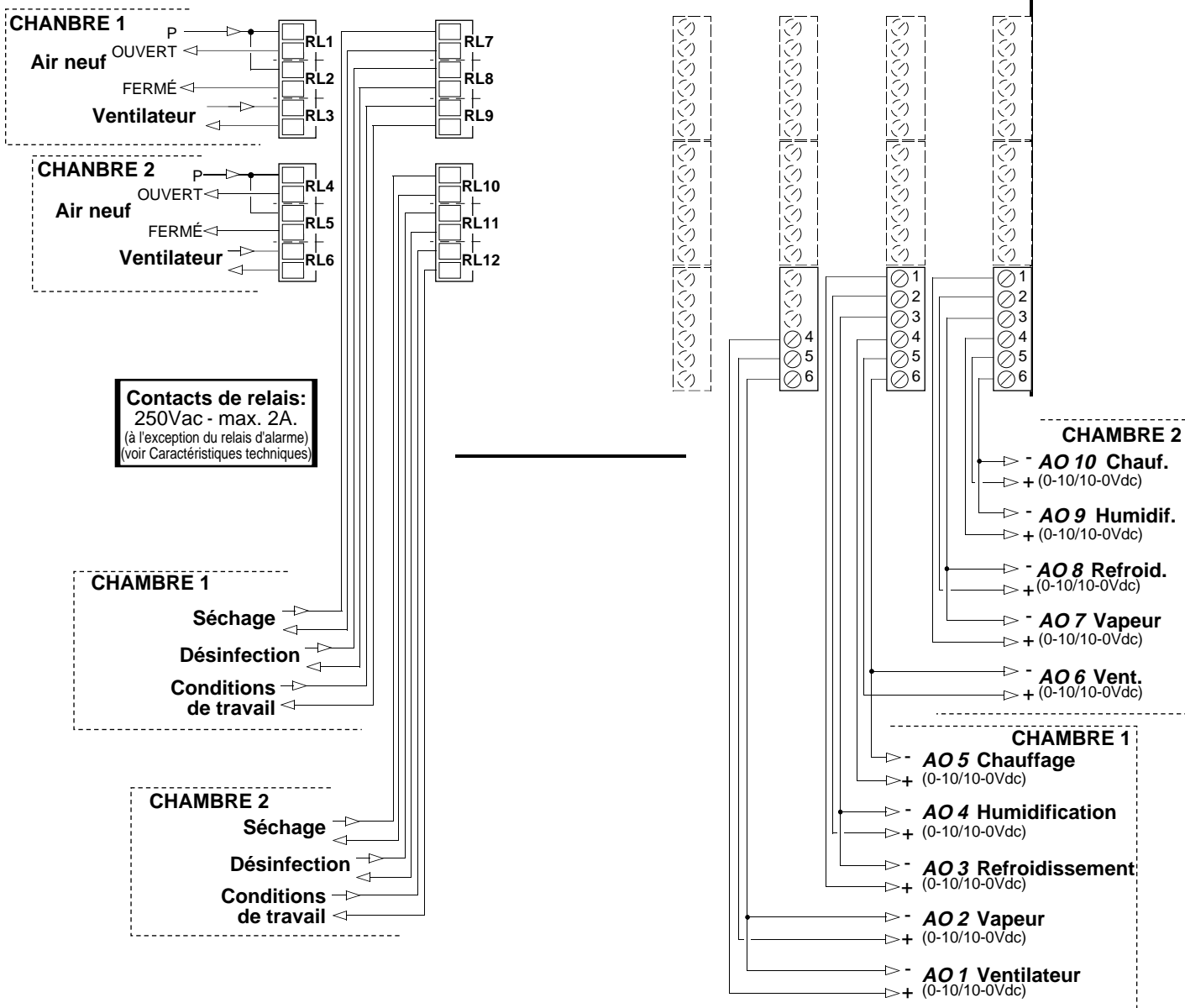
## sorties relais et analogiques

### (2 chambres)

IMC714



- |     |      |
|-----|------|
| AI1 | AI7  |
| AI2 | AI8  |
| AI3 | AI9  |
| AI4 | AI10 |
| AI5 | AI11 |
| AI6 | AI12 |



Modifications techniques réservées.

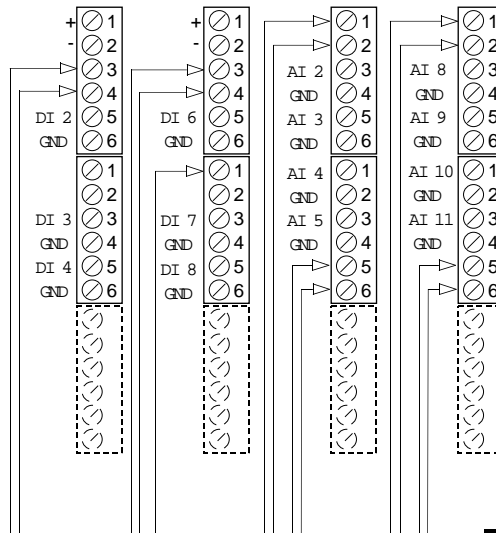
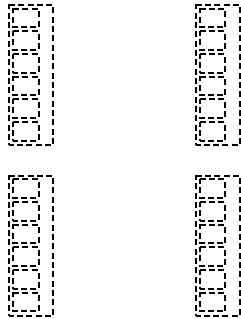
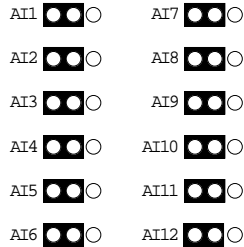
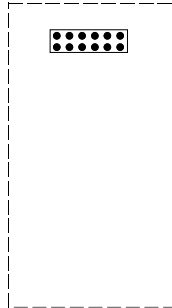
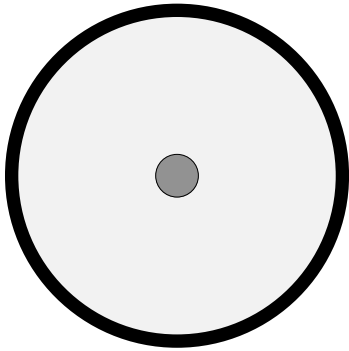
Update	d.d.	By / Ref.	Subject: <b>Branchement 765</b>	Version:
1.			<b>Relais+AN.sort (2 chambres)</b>	Sheet ... of .....
2.			Doc. nr:04.26.9718.23 d.d: 01-06-97	File: 765 Blz. 12
3.			Scale: nvt By: VJ / Ref:JW	Program: CANVAS 3.5
4.			<b>Fancom bv.</b>	P.O. box 7131
5.			agro computers	5380 AC Panhuizen The Netherlands

Brancher chaque appareil de Fancom suivant les normes en vigueur.

# PLAN DE BRANCHEMENT 765.e

## Entrées analogiques et digitales (CVP) (1 chambre)

IMC714



- Thermostat de gel = DI 1
- Défaut ventilateur = DI 2
- Marche / arrêt Séchage = DI 3
- Marche / arrêt Désinfection = DI 4
- Marche / arrêt Conditions de travail = DI 5
- pas appliqué = DI 6

AI 12 voir "Plan de branchement 765 Général"

AI 11

T AI 10 Temp. compost 4

T AI 9 Temp. compost 3

T AI 8 Temp. compost 2

T AI 7 Temp. compost 1

500 .. 2800Ω

AI 6 Potentiomètre 1 air neuf ou (CO2 -> 0-10V)

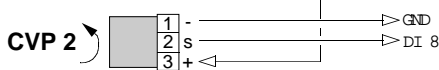
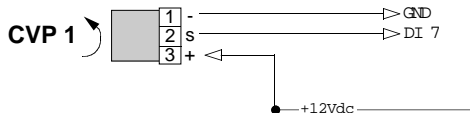
T AI 5 Temp. air mélangé

T AI 4 Temp. de refroidissement

T AI 3 Temp. de soufflage

T AI 2 Temp. ambiante (bulbe humide)

T AI 1 Temp. ambiante (bulbe sec)



Modifications techniques réservées

Update	d.d.	By / Ref.	Subject:	Version:
1.			<b>Schema de Branchement du 765</b>	Sheet ... of .....
2.			Doc. nr: 04.26.9718.24	d.d: 01-06-97
3.			Scale: nvt	By: VJ / Ref:JW
4.			<b>Fancom bv.</b>	P.O. box 7131
5.			agro computers	5880 AC Panningen The Netherlands

Brancher chaque appareil de Fancom suivant les règles faits par le distributeur d'électricité.



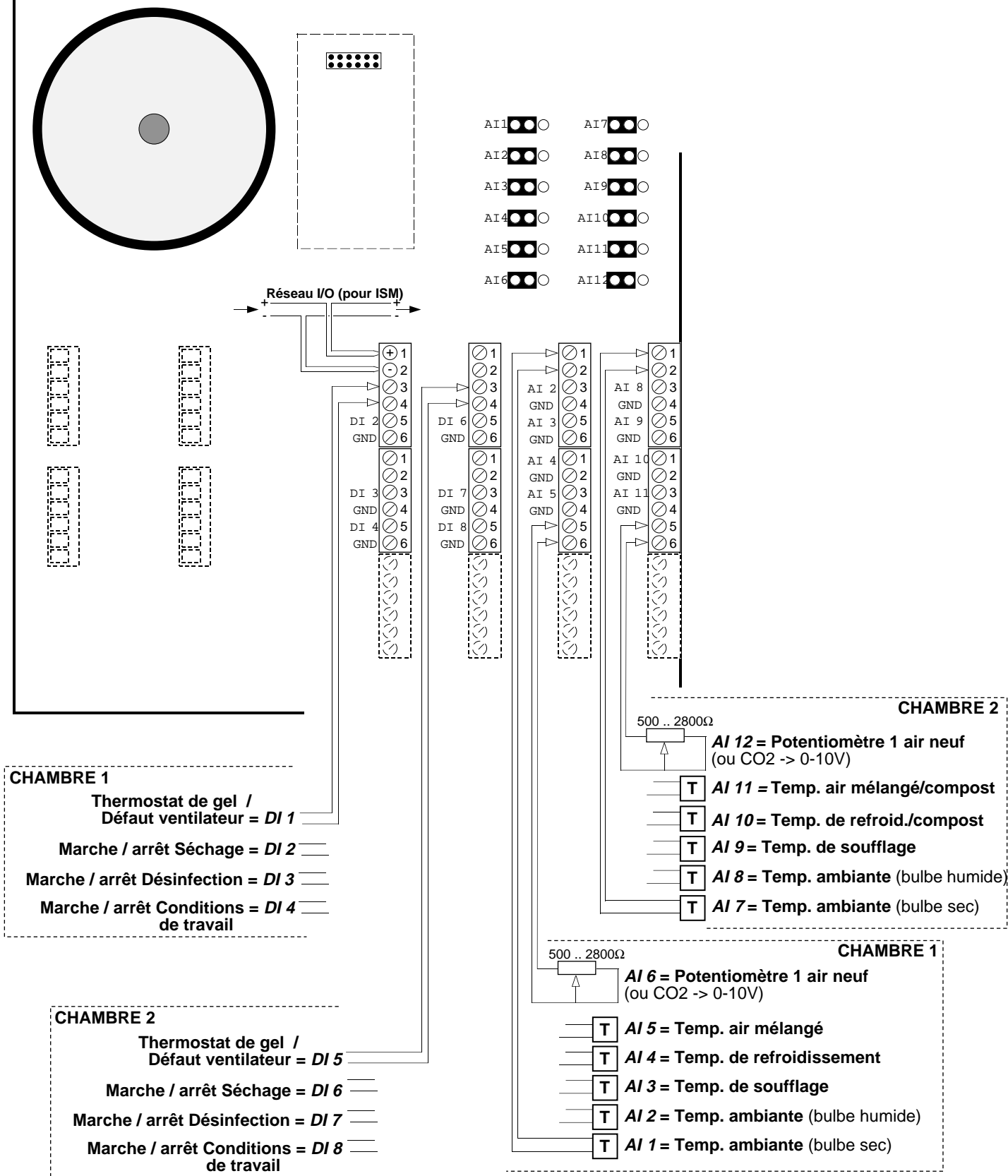
# SCHÉMA DE BRANCHEMENT 765.e

## Entrées analogiques et digitales

### (2 chambres)

FR

IMC714



#### Entrées analogiques

Si l'ordinateur 765 a moins sorties analogiques que vous n'utilisez, vous devez utiliser un module d'entrée analogique intelligent (ISM), qui est connecté sur le réseau I/O.

Brancher chaque appareil de Fancom suivant les normes en vigueur

Modifications techniques réservées

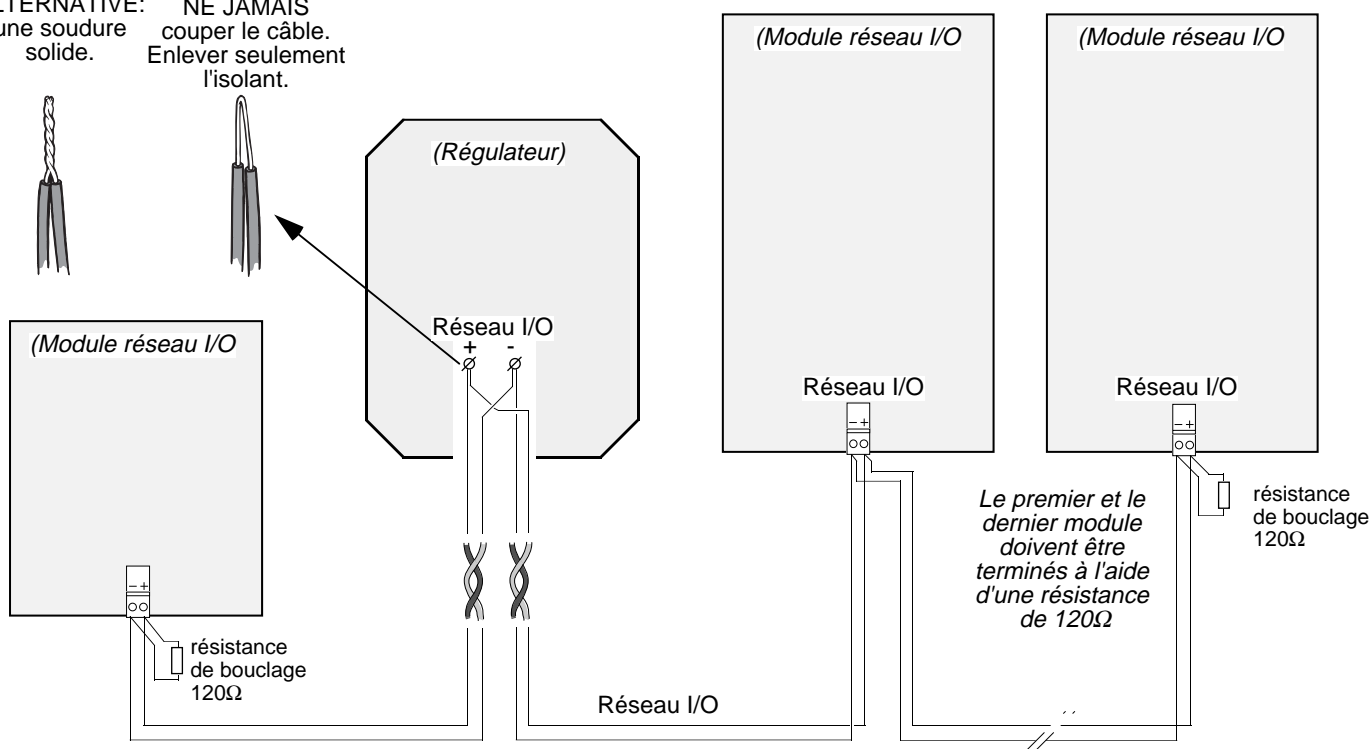
Update	d.d.	By / Ref.	Subject: Schéma de branch. 765 DI et AI	Version:
1.				Sheet ... of .....
2.			Doc. nr: 04.26.9718.25 d.d: 06-05-97	File: 765 Biz. 14
3.			Scale: nvt	By: VJ / Ref:JW
4.				Program: CANVAS 3.5
5.			<b>Fancom bv.</b> agro computers	P.O. box 7131 5380 AC Panningen The Netherlands

# BRANCHEMENT EN RÉSEAU I/O

(régulateur et modules réseau I/O)

ALTERNATIVE:  
une soudure  
solide.

NE JAMAIS  
couper le câble.  
Enlever seulement  
l'isolant.



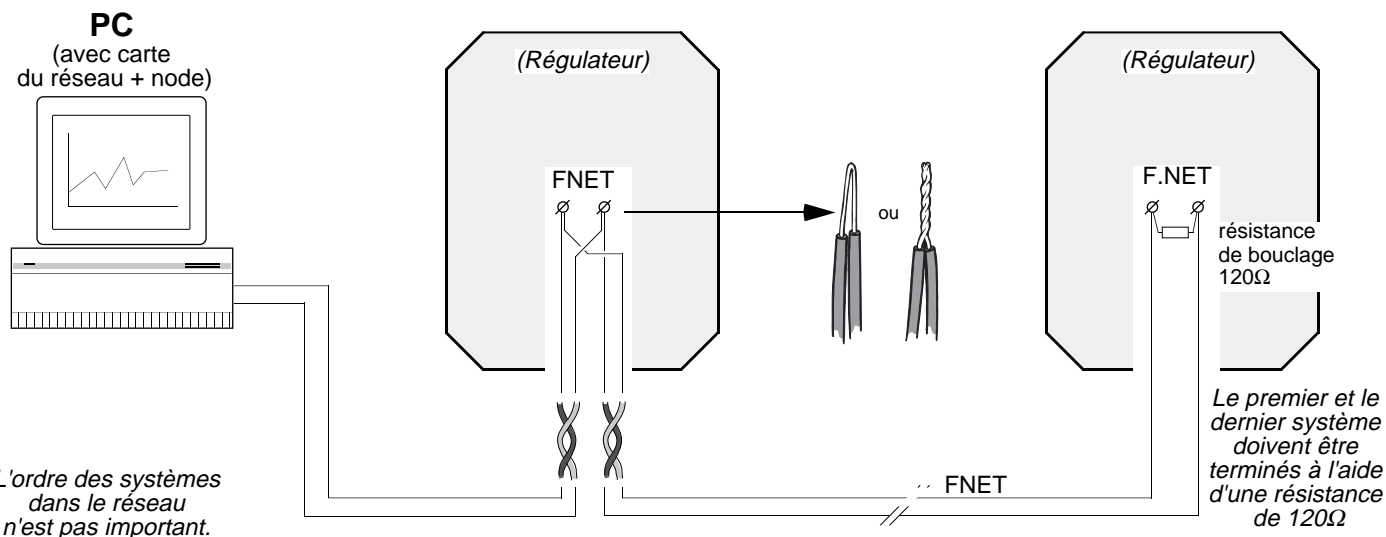
L'ordre du régulateur  
et des modules I/O  
dans le réseau  
n'est pas important.

## CÂBLAGE RÉSEAU I/O ET FNET:

1 "twisted pair" non blindé (1x2x0,5mm ou 1x2x0,8mm)  
Longueur maxi du réseau I/O: ø0,5mm --> 900m.  
ø0,8mm --> 1300m.

## BRANCHEMENT FNET

(Regulateurs et PC's)

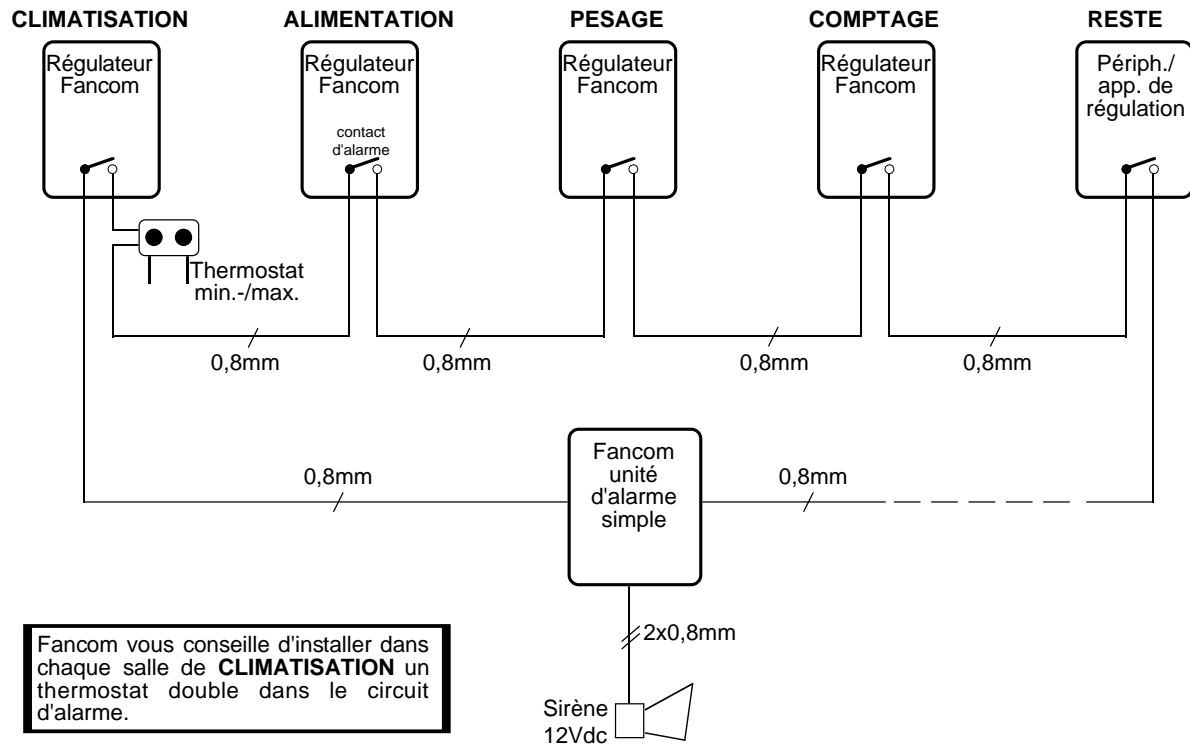


L'ordre des systèmes  
dans le réseau  
n'est pas important.

La polarité du réseau FNet  
n'est pas importante.

# SCHÉMA D'ALARME GÉNÉRAL AVEC UNITÉ D'ALARME SIMPLE

(Tous les contacts d'alarme et thermostats doubles en série)



# SCHÉMA D'ALARME GÉNÉRAL AVEC UNITÉ D'ALARME MULTIPLE

(alarme par salle)

